

# **ZEPHIR<sup>®</sup>**

## **ASCIUGACAPELLI**

**MODELLO: ZHB1600**



**MANUALE D'ISTRUZIONI**

---

Vi ringraziamo per la fiducia accordata avendo scelto un prodotto ZEPHIR.

Vi preghiamo di leggere attentamente le informazioni contenute in questo manuale, in quanto Vi aiuteranno a sfruttare al meglio le caratteristiche di questo apparato.

Nel caso sia necessario rivolgersi al Servizio d'Assistenza Tecnica ZEPHIR, indicate sempre il modello riportato sulla targhetta posta sul retro dell'apparecchio stesso e il motivo della richiesta di assistenza tecnica: in questo modo saremo in grado di fornirVi un'assistenza più rapida ed efficace.

Il contenuto di questo manuale riguarda l'uso e la manutenzione di questo apparato per cui Vi preghiamo di conservarlo per poterlo poi consultare in seguito.

Cordialmente  
Westim SpA

**Leggere attentamente questo manuale d'istruzioni poichè all'interno vi sono importanti informazioni sulla sicurezza, l'uso e la manutenzione dell'elettrodomestico. Conservare il manuale per consultazioni future.**

## PRECAUZIONI

1. Attenzione: questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza se a loro è stata assicurata un'adeguata sorveglianza oppure se hanno ricevuto istruzioni circa l'uso in sicurezza dell'apparecchio e hanno compreso i pericoli correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con meno di 8 anni
2. Se si utilizza l'apparecchio in locali da bagno, staccare la spina dalla presa dopo l'uso, perché la vicinanza dell'acqua è pericolosa anche ad apparecchio spento.
3. Al fine di assicurare una protezione migliore, si consiglia di installare nel circuito elettrico che alimenta il locale da bagno un dispositivo a corrente differenziale, la cui corrente differenziale di funzionamento nominale non sia superiore ai 30mA (ideale 10mA) chiedete al vostro installatore un consiglio in merito.
4. Non immergere mai l'apparecchio in acqua!
5. Dopo aver rimosso l'apparecchio dalla confezione, controllare l'integrità della fornitura in base al disegno e l'eventuale presenza di danni da trasporto. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al servizio di assistenza autorizzato.
6. Il materiale della confezione non è un giocattolo per bambini! Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata dei bambini; pericolo di soffocamento!
7. Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica accertarsi che la tensione sia corretta secondo quanto riportato sulla targa del prodotto e che l'impianto sia conforme alle norme vigenti
8. Leggere attentamente tutte le informazioni e le istruzioni riportate in questo manuale.
9. Attenzione: il seguente simbolo significa: non usare questo apparecchio vicino all'acqua

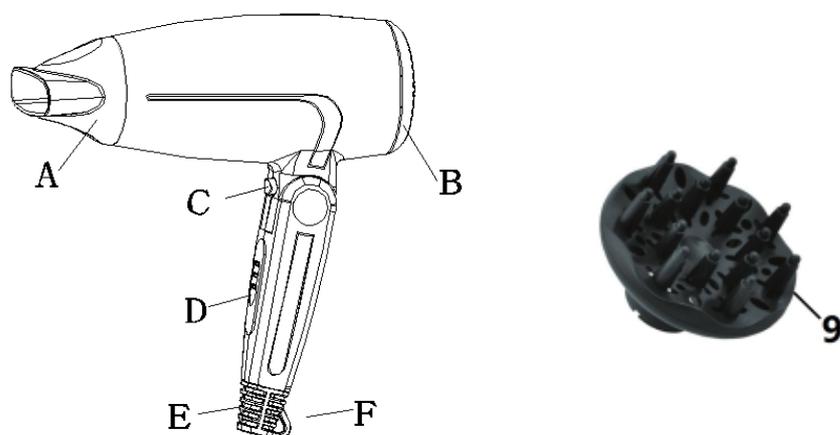


10. Attenzione: non utilizzare questo apparecchio in prossimità di vasche da bagno, lavelli o altri recipienti che contengano acqua.
11. Il prodotto va scollegato dall'alimentazione elettrica dopo ogni utilizzo.
12. Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde o taglienti.
13. Non utilizzare il prodotto in caso di danneggiamento al cavo di alimentazione oppure al contatto con acqua o altri liquidi. Non tentare mai di riparare il prodotto da soli, ciò potrebbe comportare rischi di shock elettrico. Contattare sempre un centro assistenza qualificato. Una riparazione non corretta può comportare seri rischi di infortunio alla propria persona.
14. Il presente apparecchio deve essere utilizzato unicamente allo scopo per cui è stato progettato, ovvero come asciugacapelli per uso domestico. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e pertanto pericoloso.
15. Non utilizzare l'apparecchio con mani bagnate o umide o a piedi nudi.
16. Non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso, per staccare la spina dalla presa di corrente. Non tirare il cavo per spostare l'apparecchio.
17. Non esporre l'apparecchio all'umidità o all'influsso di agenti atmosferici. Non utilizzare all'aperto.
18. Non arrotolare il cavo attorno al corpo dell'asciugacapelli.

19. Porre estrema attenzione affinché il cavo di alimentazione o la presa non entrino a contatto con il corpo dell'asciugacapelli quando è caldo.
20. Utilizzare in un ambiente privo di umidità. E' assolutamente vietato utilizzare l'asciugacapelli con le mani bagnate.
21. Assicurarsi che le prese d'aria non siano ostruite.
22. Non introdurre alcun oggetto all'interno della griglia posteriore. Non inserire oggetti nelle fessure dell'apparecchio
23. Leggere il paragrafo "pulizia e manutenzione" in modo da garantire longevità al prodotto.
24. Qualsiasi tipo di riparazione deve essere effettuata esclusivamente da un elettricista qualificato o in un centro assistenza.
25. Lasciare che l'asciugacapelli si raffreddi completamente prima di riporlo via.
26. Utilizzare il concentratore più grande per erogare un volume d'aria maggiore a bassa velocità e donare ai propri capelli lo stile desiderato.
27. Utilizzare l'asciugacapelli afferrandolo dal suo manico.
28. Non utilizzare in prossimità di oggetti infiammabili od esplosivi.
29. Non mettere oggetti pesanti sui cavi o fonti di calore vicini ad essi. I cavi potrebbero danneggiarsi.
30. Questo prodotto è previsto per esclusivo impiego domestico.
31. Prima di procedere alla manutenzione e pulizia disconnettere l'apparecchio dall'alimentazione, e lasciarlo raffreddare.
32. Non usare nebulizzatori spray (per es. Insetticidi, spray per capelli ecc), potrebbe creare danni all'involucro.
33. Nel caso in cui si verificassero situazioni anomale spegnere immediatamente l'apparecchio, staccare la spina e contattare il rivenditore o il servizio di assistenza.
34. Non utilizzare questo apparecchio collegato a programmatori, temporizzatore esterno, sistema di comando a distanza separato, timer o qualsiasi altro dispositivo che possa accenderlo automaticamente
35. Non utilizzare prese di corrente volanti oppure cavi danneggiati.
36. E' severamente vietato lasciare un elettrodomestico incustodito quando la spina è collegata alla presa di corrente
37. In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza.
38. Quando si stacca la spina tenerla saldamente per evitare shock elettrico, corto circuito o incendio
39. Non fissare interruttori di sicurezza con nastro adesivo, per pericolo di incendio.
40. È assolutamente vietato smontare o riparare l'apparecchio per pericolo di shock elettrico; se necessario rivolgersi al rivenditore o centro assistenza.
41. Non appoggiare oggetti sull'apparecchio per pericolo di incendio
42. Non usare l'apparecchio vicino a oggetti infiammabili
43. Non toccare la connessione all'alimentazione con mani umide
44. Non usare il prodotto per scopi diversi da quelli per cui è stato costruito. Non fare un uso errato dell'apparecchio. Pericolo di lesioni.
45. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.
46. I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con l'apparecchio
47. Non direzionare il flusso d'aria caldo verso il cavo di alimentazione.
48. L'asciugacapelli si scalda molto durante l'uso. Non toccare le superfici calde.
49. Assicurarsi che tutti gli accessori siano puliti ed asciutti prima di riutilizzarli con il prodotto.
50. Non direzionare il flusso di aria calda verso gli occhi o altri punti sensibili del corpo.
51. Non usare utensili appuntiti o affilati per pulire il prodotto
52. Scollegare sempre subito dopo l'uso
53. Non utilizzare detergenti aggressivi, abrasivi, solventi o detergenti. Non immergere in acqua per pulire

54. Asciugare bene prima dell'uso.
55. Non collocare o conservare questo apparecchio dove possa entrare in contatto con acqua o altri liquidi.
56. Non toccare in caso l'apparecchio sia caduto in acqua, bensì scollegare immediatamente dalla presa di corrente.
57. Non ostruire la griglia di immissione dell'aria e mantenerla pulita per evitare surriscaldamenti.

## DESCRIZIONE APPARECCHIO



- A. Concentratore
- B. Coperchio posteriore removibile
- C. Colpo di Freddo
- D. Selettore Velocità – ON/OFF
- E. Cavo di alimentazione
- F. Occhiello di aggancio
- 9. Diffusore

## MODALITA' D'USO

Rimuovere l'asciugacapelli dalla confezione, rimuovere l'imballo

Questo asciugacapelli è dotato di un manico pieghevole, ruotare il manico per l'utilizzo

Agganciare il concentratore o il diffusore all'asciugacapelli.

Srotolare il cavo di alimentazione e collegare la presa ad una presa di corrente conforme.

Premere il selettore velocità per selezionare la velocità desiderata, o spegnere l'apparecchio

Premere il pulsante (C) superiore per il colpo di freddo

## METODO DI PULIZIA

Assicurarsi che l'asciugacapelli sia scollegato dalla rete elettrica, e sia completamente raffreddato.

Non utilizzare detergenti liquidi o spray.

Pulire il corpo dell'apparecchio con un panno morbido, umido (non bagnato).

Evitare il contatto con qualsiasi liquido che possa raggiungere l'interno dell'asciugacapelli

Mantenere le prese d'aria del phon non ostruite e liberare dai capelli durante l'asciugatura.

Se l'asciugacapelli non funziona ancora correttamente, consultare il centro di assistenza autorizzato.

## CARATTERISTICHE ELETTRICHE

Potenza max	1400-1600W
Alimentazione	220-240V~ 50/60Hz

# **ZEPHIR<sup>®</sup>**

## **HAIR DRYER**

**TYPE: ZHB1600**



**INSTRUCTION MANUAL**

---

**Please READ and RETAIN for future reference.**

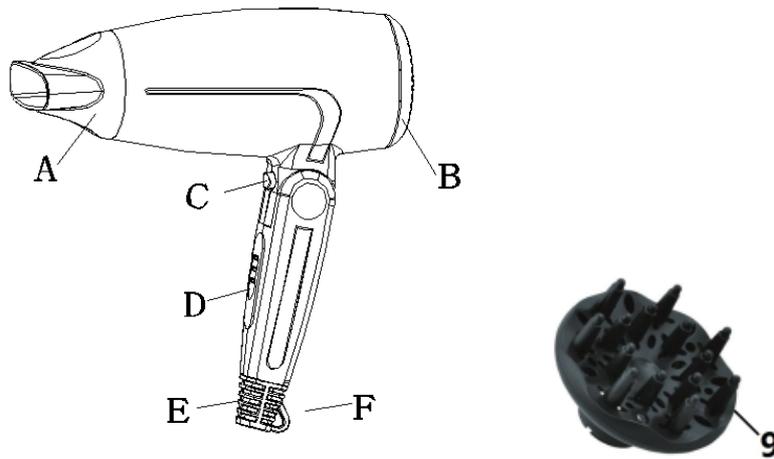
1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
3. ATTENTION :Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.



4. When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and injury to persons, including the following:
5. An appliance should never be left unattended when plug in.
6. Remove the packaging and make sure that the appliance is intact. If in doubt, do not use it and contact our Technical Assistance Centre. Packaging materials (plastic bags, polystyrene, staples etc.) must be kept out of the reach of children as they could be hazardous.
7. This appliance must only be used for the purpose for which it has been manufactured, i.e. electrical domestic hair dryer. Any other use is considered improper and therefore dangerous. The manufacturer is not responsible for any damage caused by improper, incorrect or unreasonable use.
8. Close supervision is necessary when this appliance is used by, on, or near children.
9. Use this appliance only for its intended household use as described in this manual.
10. Never operate this appliance if it has damaged or dropped into water. Return the appliance to a service centre for repairing.
11. Keep the cord away from heating surfaces.
12. Never drop or insert any objects into any opening and hose.
13. Never block the air inlet of the appliance or place it on a soft surface, such as a bed or couch, where the air inlet may be blocked. Keep the air inlet free of lint, hair etc.
14. Do not direct hot air toward eyes or other heat sensitive areas.
15. Attachments may be hot during use, allowing them to cool before handling.
16. When the hairdryer is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the hairdryer is switched off.
17. For additional protection, the installation of a residual current device(RCD)having a rated residual operating current not exceeding 30Ma is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom, Ask your installer for advice.
18. Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
19. This unit cannot be used by children aged 8 years and older and persons with reduced physical , sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge if they were assured adequate supervision or if they have received instructions about the ' safe use of the appliance , and have understood the dangers related. Children should not play with the appliance. The cleaning and maintenance must not be carried out by children unless you have more than 8 years and are supervised .
20. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
21. Do not place heavy objects on the cables or heat sources close to them . The cables may be damaged.
22. This product is intended solely for domestic use.
23. Before cleaning and maintenance disconnect the unit from the power supply.
24. Do not use aerosols sprays (eg . Insecticides , hair spray , etc. ) , it may cause damage to the housing .
25. In the event of any abnormal situations immediately turn off the power and contact your dealer or service center.
26. Do not use this unit connected to programmers, external timer , separate remote control system , timer or any other device that can switch automatically
27. Do not use power sockets loose or damaged cables.
28. Hold the plug firmly when you pull it out from power supply to avoid electric shock, short circuit or fire
29. Do not attach safety switches with tape, for fire hazard.

30. It is absolutely forbidden to disassemble or repair the unit by the danger of electric shock if necessary contact your dealer or service center.
31. Do not place objects on the unit to fire hazard
32. Do not use the machine near flammable objects
33. Do not insert objects through slots in this unit
34. Before connecting the appliance to the mains supply, make sure the voltage is correct as reported on the label of the product and that the installation complies with current regulations
35. Do not touch the power connection with wet hands
36. Do not use the product for purposes other than those for which it was built . Do not make a wrong use of the device
37. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to prevent any risk.
38. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance
39. Do not touch the power connection with wet hands
40. Do not use the product for purposes other than those for which it was built . Do not make a wrong use of the device
41. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to prevent any risk.
42. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance
43. Always unplug this appliance immediately after use
44. The appliance must be unplugged before cleaning or changing the accessories.
45. Let the appliance cool down before touching or cleaning.
46. Do not use any harsh detergents, abrasives, solvents or cleaners.
47. Never immerse in water to clean or for any reason
48. Dry thoroughly before use.
49. Do not replace the mains supply lead into the appliance – always use an authorized representative or qualified technician.
50. Do not place or store this appliance where it can fall into the water or any other liquid or be pulled into a tub or sink.
51. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately.
52. Do not use the appliance with wet hands or feet are wet or naked.
53. Do not pull on the power cord or the appliance itself to remove the plug from the wall socket.
54. Do not expose the unit to moisture or the influence of weather
55. This appliance had been designed as an hair dryer for domestic use only. Never use the appliance for any other purpose. Never use outdoor.
56. Don't try to repair product in case of damage or bad operating. Never open it. Call the Service Center.
57. Before plugging the appliance check the domestic electric data are suitable with the product. The electrical data of the product are listed in the rating label positioned on the product itself.
58. Don't allow cable goes in touch with sharp edges or hot sources. It could be damaged
59. Never insert objects in the air openings of the product
60. The air grille and openings must be clean. Don't put any object to obstruct the air on the grilles.
61. Some parts of the appliance can be hot. Just touch the product by its handle.
62. Don't allow the hot air of the product goes in touch with the cable.
63. Never twist or roll the cable around the product
64. When disconnecting the product hold firmly the plug
65. Don't cover the product when it is operating
66. Never hung the product by its cable.

## PRODUCT DESCRIPTION



- A. Concentrator
- B. Removable back cover
- C. Cold Shot
- D. Speed switch
- E. Power cable
- F. Hanging loop
- 9. Diffuser

## HOW TO USE

Remove the hairdryer from the packaging

Connect the concentrator or diffuser to the hairdryer.

This is a foldable hair dryer please spread the handle before using

Unroll the power cord and connect the plug to a compliant power outlet.

Press the button (D) to select the desired speed, or switch off the appliance

Press the button (C) for the cold shot

## CLEANING AND MAINTENANCE

Make sure that the hairdryer is disconnected from the power supply.

Do not use liquid or spray cleaners.

Clean the body of the appliance with a soft, damp (not wet) cloth.

Avoid contact with any liquid that may reach the inside of the hairdryer

Keep the air vents of the hairdryer unobstructed and free from hair during drying.

If the hair dryer still does not work properly, consult the authorized service center.

## TECHNICAL DATA

Power max	1400-1600W
Voltage	220-240V~ 50/60Hz

## Westim S.p.A. Certificato di garanzia

### Validità

La garanzia è valida per 2 anni dalla data di acquisto.

Dalla garanzia sono esclusi i danni che si dovessero verificare per incuria od uso errato dell'apparecchio (non conforme alle indicazioni contenute nel presente manuale e/o al buonsenso).

I diritti di garanzia sono applicati in conformità al DECRETO LEGISLATIVO 6 settembre 2005, n. 206 (Codice al Consumo) e successivi modifiche, unitamente al DECRETO LEGISLATIVO 2 febbraio 2014, n. 21 (che recepisce la europea Direttiva 2011/83/UE).

**La presente GARANZIA non è valida per prodotti di USO INDUSTRIALE e si riferisce ai prodotti acquistati per uso PERSONALE.** Sono ESCLUSI i prodotti acquistati da società, associazioni, liberi professionisti, al fine di essere utilizzati nell'ambito delle proprie attività commerciali o professionali. Per i prodotti di uso industriale il periodo di garanzia per l'utilizzatore è un anno.

### Diritti di garanzia

Per "GARANZIA" s'intende la riparazione o la sostituzione gratuita dei componenti o delle parti dell'apparecchio riconosciuti da Westim difettosi nella fabbricazione o nel materiale. In ogni caso Westim S.p.A si riserva a sua discrezione, la sostituzione del prodotto.

Si ricorda che qualora venisse esperito il rimedio della sostituzione, sul bene sostituito non decorre un nuovo periodo di garanzia, ma decorre il periodo residuo di garanzia con riferimento al primo contratto di acquisto. Allo stesso modo, nel caso di interventi in garanzia che prevedono la sostituzione di un componente (pezzo di ricambio) sul componente sostituito non decorre un autonomo periodo di garanzia, ma si deve sempre far riferimento al periodo di garanzia residuo sul bene finito.

*1. L'acquirente ha diritto ad usufruire della garanzia solo esibendo i documenti di acquisto (Scontrino fiscale, fattura).*

*2. La garanzia comprende la sola riparazione o sostituzione gratuita di quei componenti che dovessero risultare difettosi all'origine per vizi di fabbricazione.*

*3. Sono escluse dalla garanzia:*

- a) sostituzioni di componenti o accessori originali con altri di tipo non approvato dal costruttore;*
- b) interventi effettuati da personale non autorizzato da Westim (manomissione).*
- c) tutte le parti di consumo considerate soggette a normale usura o logorio quali: batterie, lampade, filtri, display a cristalli liquidi, manopole, parti mobili o asportabili, accessori, lampade, pastiglie di nebulizzazione (umidificatori).*
- d) installazioni errate o non conformi alle istruzioni di montaggio.*
- e) mancanza di manutenzione ordinaria*
- f) danni causati da negligenze, incidenti, utilizzo errato e non conforme alle avvertenze riportate sul libretto di istruzioni;*
- g) danni dovuti a fulmini, inondazioni, incendi, atti di guerra, sommosse;*
- h) danni dovuti al trasporto;*

4. Le apparecchiature installate devono essere agevolmente raggiungibili dal tecnico autorizzato Zephir.

In caso di difficoltà di accesso, si deve preventivamente avvertire e si deve rendere l'accessibilità priva di rischi all'incolumità personale. I costi derivanti dal rendere sicuro l'accesso ai prodotti non possono essere riconosciuti in garanzia.

*5. L'effettuazione di una o più riparazioni nel periodo di garanzia non modifica la data di scadenza della garanzia stessa.*

*Trascorso il periodo di garanzia, la garanzia decade e le attività di assistenza tecnica verranno effettuate addebitando il costo delle parti sostituite e le spese di mano d'opera, di trasporto dei materiali e del personale, secondo le tariffe vigenti.*

E' possibile visualizzare la lista dei C.A.T. (Centro Assistenza Tecnica) al sito [www.westim.it](http://www.westim.it) nella sezione Assistenza, o altrimenti contattare la **Audio e Video Center** ai seguenti recapiti:

Tel. 035315998

Mail: [servizio.clienti@audiovideocenter.it](mailto:servizio.clienti@audiovideocenter.it)

[www.audiovideocenter.it](http://www.audiovideocenter.it)

**NOTA BENE:** Esclusivamente ed unicamente per l'assistenza ai prodotti di climatizzazione fissi e portatili rivolgersi alla **UNIOR SRL**

Tel. 051 6467027

[www.uniorservice.com](http://www.uniorservice.com)

**WESTIM S.p.A.**  
**Via Roberto Bracco 42/E**  
**00137, Roma**  
**Tel. 06 8720311**

## Italiano



### **Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (Applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)**

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25cm.

Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N°49 del 14 Marzo 2014.

## English



### **Disposal of old electrical & electronic equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)**

This symbol on the product or in its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

## Français



### **Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)**

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebus de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

## Español



### **Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)**

Este símbolo en su equipo o su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que deben entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurándose de que este producto es desechado correctamente, Ud. Está ayudando a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar las reservas naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, por favor, contacte con su ayuntamiento, su punto de recogida más cercano o el distribuidor donde adquirió el producto.

## Deutsch



**Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)**

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den Kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Westim S.p.A.  
Via Roberto Bracco,42E  
00137 Roma,Italia  
Prodotto in Cina

